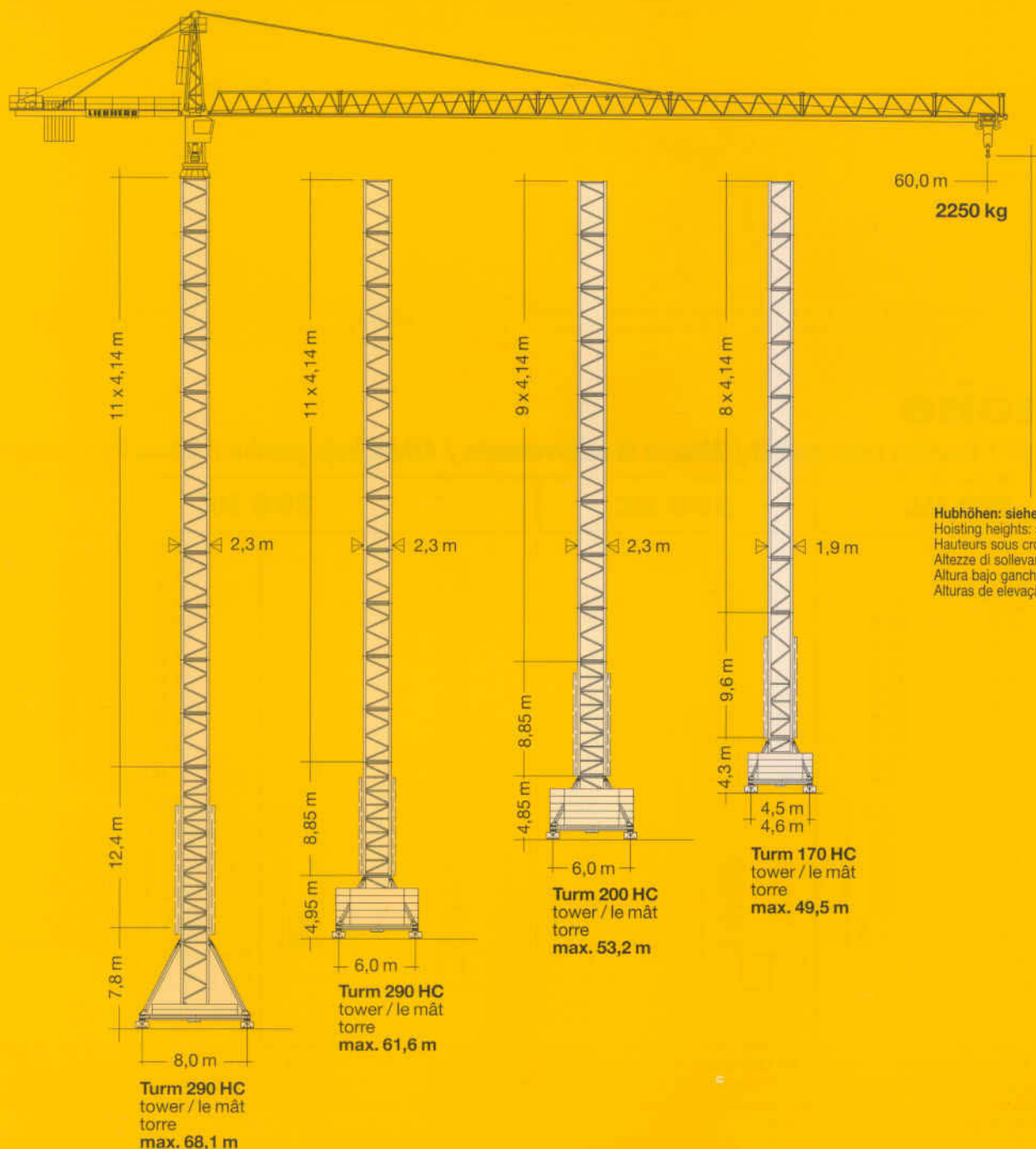


Tower Crane / Grue à tour / Grua torre / Guindaste de torre

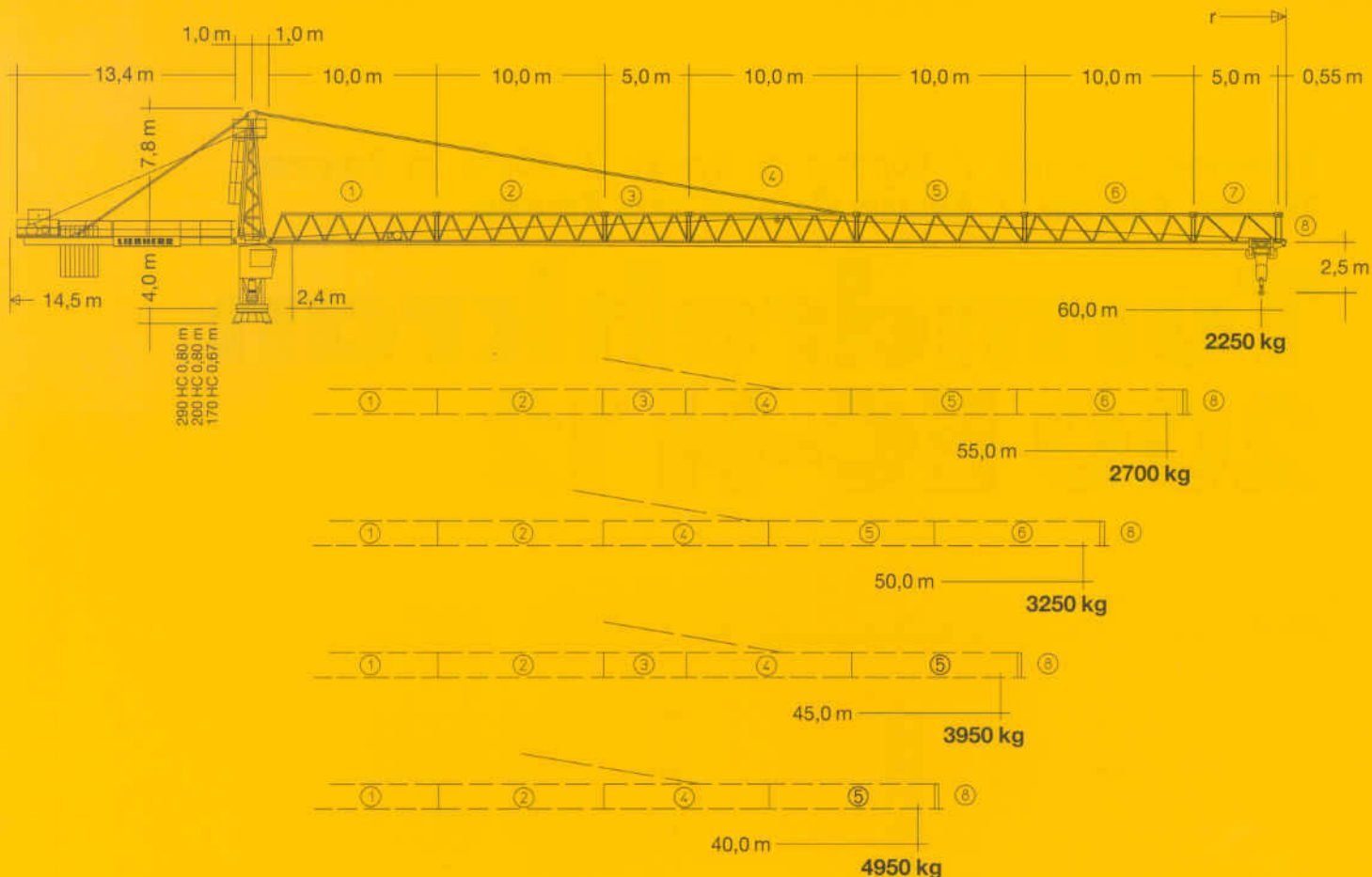
Turmdrehkran 200 EC-H 12



FEM

1 : 490

LIEBHERR



Hubhöhe

Hoisting height / Hauteur sous crochet / Altezza di sollevamento / Altura bajo gancho / Altura de montagem

	170 HC	200 HC	290 HC
12	-	-	-
11	-	-	-
10	-	-	-
9	49,5*	52,8*	64,6*
8	45,4*	48,6*	60,5*
7	41,2	44,5	56,3
6	37,1	40,3	52,2
5	32,9	36,2	48,0
4	28,8	32,1	43,9
3	24,7	27,9	39,8
2	20,5	23,8	35,6
1	16,4	19,6	31,5
0	12,2	15,5	27,3
	m	m	m

--	--	--

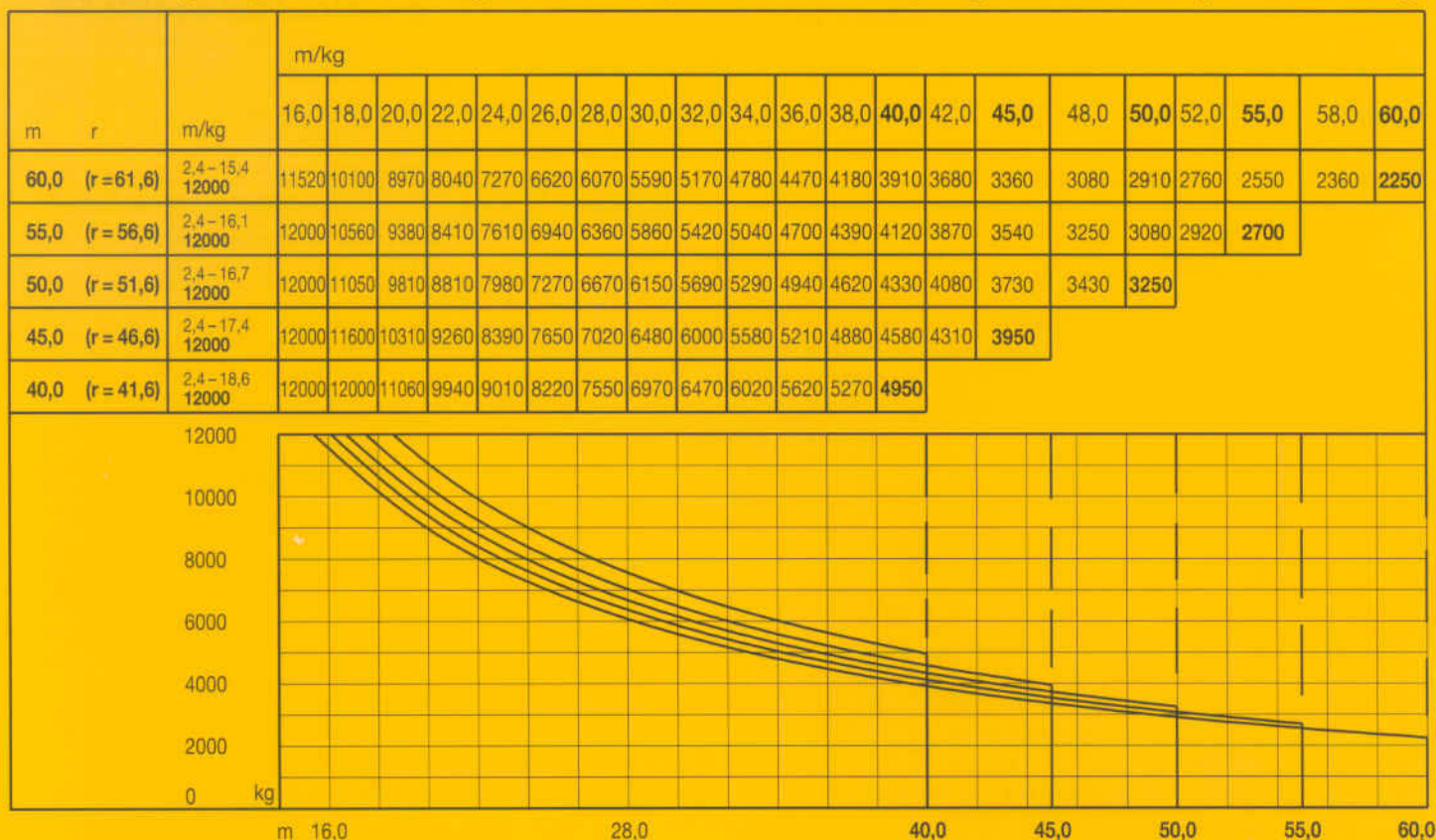
* Weitere Hubhöhen sowie Klettern im Gebäude auf Anfrage. / Further hoist heights and climbing in the building on request.
 Hauteurs sous crochet plus élevées et hissage dans le bâtiment sur demande. / Altre altezze di sollevamento come pure varianti di gru allungabili: su richiesta. / Para alturas bajo gancho superiores y trepado en el interior del edificio, consultar. / Outras alturas de elevação e subida no edifício: conforme ao pedido.

200 EC-H 12



Ausladung und Tragfähigkeit

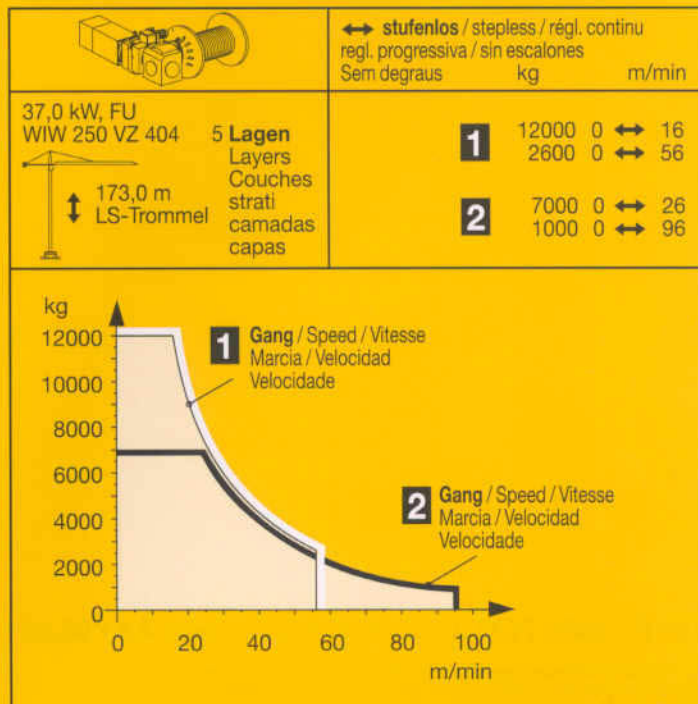
Radius and capacity / Portée et charge / Sbraccio e portata / Alcances y cargas / Alcance e capacidade de carga

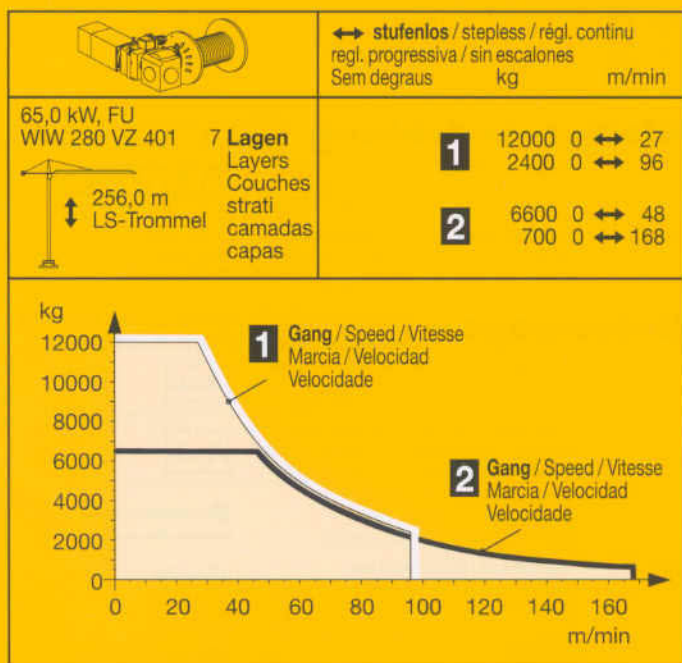
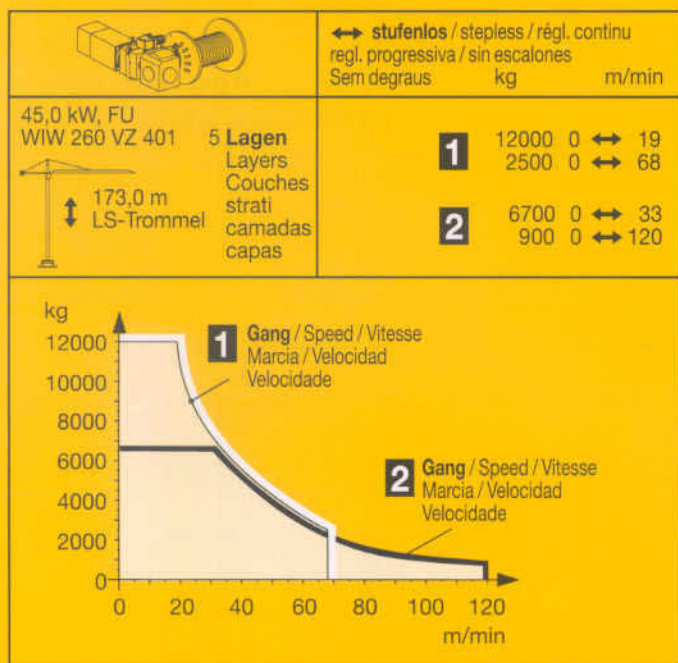


Geschwindigkeiten

Speeds / Vitesses / Velocità / Velocidades / Velocidades

	U/min 0 ↔ 0,8 sl./min tr./min	2 x 6,3 kW
	0 ↔ 108,0 m/min	7,5 kW FU
	25,0 m/min	2 x 7,5 kW
	kVA	37 kW, FU 68,0 45 kW, FU 74,0 65 kW, FU 107,0





Weitere Elmag-Hubwerke: siehe Broschüre „Zusätzliche Hubwerksvarianten“ / Further hoist gears: see brochure „Additional hoist gear variants“ / Autres mécanismes de levage: voir brochure „Variantes supplémentaires du mécanisme de levage“ / Ulteriori argani ad innesto elettromagnetico: vedere prospetto „argani alternativi“ / Otros mecanismos de elevación de Elmag: Ver folleto „Mecanismos de elevación adicionales“ / Outros mecanismos de elevação de ELMAG: Ver Folheto „Mecanismos de elevação adicionais“

Kolli-Liste

Packing List / Liste de colisage / Lista dei colli
Lista de contenido / Lista de embalagem

Montagegewichte: siehe Betriebsanweisung.
Erection weights: see instruction manual.
Poids de montage: voir manuel de service.
Pesi di montaggio: vedasi le istruzioni sull'uso.
Pesos de montaje: vejam-se as instruções p. uso.
Peso para el montaje: según manual.

Kranoberteil		Upper part of crane / Partie supérieure de gru		Parte superiore della gru / Parte superior grúa		Parte superior do guindaste		L (m)	B (m)	H (m)	kg	Einzelnachte. / Single weights. / Poids individuels. / Pes. di componenti. / Pesos de peças componentes. / Pesos unitarios.
Pos. Item Rep Voce Pos. Ref	Anz. Qty. Qta. Qta. Cant. Cant.											
1	1	Drehbühne kpl. / Slewing platform cpl. Ensemble mât cabine cpl. / Piattaforma girevole compl. / Conjunto plataforma de giro / Plataforma giratória compl.				170 HC 200 HC 290 HC	5,20 5,30 5,30	2,70 2,80 2,80	2,70 2,70 2,70	7550 8150 8150		
2	1	Turmspitze / Tower head section Porte-flèche / Testa porta-braccio Cabeça de apoio de lança / Cabeça de torre					7,90	1,90	1,60	1810		
3	1	Gegenausleger / Counter-jib Contre-flèche / Controbraccio Contrapluma / Contra-lança					13,50	2,43	0,53	3070		
4	1	Hubwerkseinheit / Hoist gear unit / Treuil de levage Gruppo meccanismo sollevamento / Mecanismo de elevación / Grupo de mecanismo elevatório				260 JX 426 280 JX 423	3,60	2,40	1,80	2900 3600		
5	1	Ausleger-Anlenkstück / Jib heel section Pied de flèche / Settore articolato di braccio Base articulada de lança / Pluma tramo primero					10,21	1,48	1,90	① 2260		
6	4	Ausleger-Zwischenstück / Intermediate jib section Elément interm. de flèche / Spezzone di braccio Peça suplementar da lança / Tramo intermedio pluma					10,30	1,48	1,90	② 1570 ④ 1400 ⑤ 1100 ⑥ 710		
7	2	Ausleger-Zwischenstück / Intermediate jib section Elément interm. de flèche / Spezzone di braccio Peça suplementar da lança / Tramo intermedio pluma					5,30	1,48	1,90	③ 710 ⑦ 340		
8	1	Ausleger-Kopfstück / Jib head Pointe de flèche / Punta freccia Cabeça de lança / Tramo punta de pluma					0,60	1,48	2,00	⑧ 240		
9	1	Laufkatze und Lasthaken / Trolley and hook Chariot de distribution et crochet / Carrello con gancio Carrito y gancho / Carro de ponte e gancho					1,85	1,65	1,10	1115		
Turm Tower / Mât / Torre Torre / Torre												
10	8-9 9-10 11-12	Turmstück / Tower section Element de mât / Elemento di torre Torre / Torre				170 HC 200 HC 290 HC	4,14 4,14 4,14	1,90 2,30 2,30	1,90 2,30 2,30	1850 2050 2260		
11	1	Turmstück lang / Long tower section Elément de mât long / Elemento di torre, lungo Tramo de torre largo / Peça de torre, comprida				170 HC 200 HC 290 HC	12,42 12,42 12,42	1,90 2,30 2,30	1,90 2,30 2,30	4780 5460 5770		
12	1	Grundturmstück / Base tower section Mât de base / Elemento di torre base Tramo torre base / Peça de base de torre				170 HC 200 HC 290 HC	9,60 8,85 8,85 (12,42)	1,90 2,30 2,30 (2,30)	1,90 2,30 2,30 (2,30)	4350 4100 4580 (7700)		

Technische Daten

Technical data - Caractéristiques techniques
Caratteristiche tecniche - Características técnicas -

MAZUR

Klettereinrichtung Climbing equipment / Equipement de télescope / Attrezzatura per allungamento della gru

Equipo de trepado / Acessórios p. subida no edifício

					L (m)	B (m)	H (m)	kg
13	1	Führungsstück kpl. / Guide section cpl. / Cage télescopique cpl. / Gabbia di sopraelevazione compl. / Peça de guia compl. / Torre de montagem completa			170 HC 9,04 200 HC 8,39 290 HC 8,39	2,31 2,80 2,80	2,28 2,50 2,50	4750 5100 5100
14	1	Hydraulikanlage, Stütz- und Klettertraverse / Hydraulic unit, supporting and climbing cross members / Système hydraulique avec traverses d'appui et de télescope / Sistema idraulico, travessa di appoggio e allungamento gru / Instalação hidráulica, travessa de apoio e subida / Sistema hidráulico con traviesa de apoyo y trepado			170 HC 2,00 200 HC 2,30 290 HC 2,30	1,10 1,25 1,25	1,00 1,00 1,00	1100 1150 1150

Unterwagen Undercarriage / Châssis / Carro della gru

Carro con mástil / Carro de guindaste

15	2	Fährschemel mit Antrieb / Rail bogie with drive Bogie moteur / Telaio con gruppo propulsore Quadro sem grupo de propulsão / Caja rodillo motriz			170 HC 1,46 200 HC 1,46 290 HC 1,63 (1,46)	0,84 0,84 0,92 (0,84)	0,87 0,87 0,95 (0,87)	920 920 1690 (920)
16	2	Fährschemel ohne Antrieb / Rail bogie without drive Bogie fou / Telaio senza gruppo propulsore / Quadro com grupo de propulsão / Caja rodillo conducido			170 HC 1,15 200 HC 1,15 290 HC 1,37 (1,15)	0,60 0,60 0,62 (0,60)	0,87 0,87 0,95 (0,87)	880 880 1340 (880)
17	1	Tragholm lang / Long support arm Longeron long / Longherone lungo Braço largo suporte / Travessa comprida			170 HC 7,15 200 HC 9,10 290 HC 9,10 (11,95)	0,80 0,82 0,80 (0,82)	0,70 0,74 0,80 (0,80)	1070 1350 1650 (2200)
18	2	Tragholm kurz / Short support arm Longeron court / Longherone corto Braço curto suporte / Travessa curta			170 HC 3,45 200 HC 4,41 290 HC 4,45 (5,58)	0,60 0,62 0,77 (0,65)	0,70 0,71 0,77 (0,77)	500 615 800 (1035)
19	2 + 2	Randträger / Border support Traverse / Supporti base Traviesa / Apoio de bordo			170 HC 4,08 - 4,30 200 HC 5,48 - 5,46 290 HC 5,46 - 5,40 (7,52 - 7,46)	0,16 - 0,33 0,11 - 0,17 0,11 - 0,18 (0,1 - 0,17)	0,11 - 0,14 0,16 - 0,38 0,16 - 0,38 (0,1 - 0,38)	80 - 200 118 - 454 175 - 525 (366 - 912)
20	4	Stützholm / Support strut Hauban de châssis / Correnti di appoggio Tirante vertical / Travessa de apoio			170 HC 3,53 200 HC 4,23 290 HC 4,14 (6,55)	0,25 0,17 0,18 (0,22)	0,17 0,25 0,25 (0,25)	240 275 320 (600)
21	1	Unterwagen-Turmstück / Undercarriage tower section / Mât de châssis / Elemento di torre del carro / Tramo de carro / Peça de torre do chassis			170 HC 3,30 200 HC 3,73 290 HC 3,73 (6,70)	2,15 2,52 2,62 (2,53)	2,15 2,52 2,62 (2,53)	2000 1950 2550 (3800)
22	1	Kleinteile, Seile und Abspannungen / Small parts, ropes and holding bars Accessoires, câbles et tirants / Accessori, funi e attrezzi di ancoraggio Despieces, cables y tirantes / Acessórios, cabos e peças de ancoragem			170 HC 200 HC 290 HC	9,00 1,60 1,00	1,00	4000

(*) Angaben in Klammern gelten für 8 m-Unterwagen. / The data in brackets are valid for an undercarriage of 8 m. / Les données techniques indiquées entre parenthèses sont valables pour un châssis de 8 m. / Caratteristiche in (...) valgono per carro di 8 m. / Los datos entre paréntesis son válidos para carro de 8 m. Características em (...) válidas pelo chassis de 8 m.

121 P – 2865 FEM (Section 1) Krangruppe A3 • 05.99 / 6

Konstruktionsänderungen vorbehalten! / Subject to alterations!
Sous réserves de modifications! / Si fa riserva di modifiche!
Salvo modificação da construção! / Sujeto a modificaciones!

Printed in Germany.

Technische Daten

LIEBHERR-WERK BIBERACH GMBH, Postfach 1663, D-88396 Biberach
☎ (0 73 51) 41-0, Fax (0 73 51) 4 12 25, www.lbc.liebherr.de, E-Mail: info@lbc.liebherr.de

MAZUR